

ZEMPLÉN.

Társadalmi közlöny.

MEGJELEN HETENKINT EGYSZER.

Előfizetési ár:

Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 „ 50 kr.

Bérmentlen levelek csak ismert kezekből fogadhatók el.
A kéziratok nem adatnak vissza.

A nyilt-térben minden három hasábos garmond-sor díjja 20 kr.

Hirdetési díj:

A hirdetéseknek minden egyes szó után 2 kr. fizetendő.

Terjedelmes hirdetések többszöri beiktatása, kedvezőbb feltételek alatt eszközölhető.

Minden egyes beiktatás után kincstári illeték 30 kr.

Zemplénmegye alispánjától.

Elnöki körlevél

Zemplénmegye bizottsági tagjaihoz.

A júniusi évnegyedes közgyűlés folyó évi júniushó 1-ső napján fog a megyeház nagytermében reggeli 9 órákor megkezdetni, s a következő napokon folytatattatni.

A közgyűlést megelőző állandó választmányi ülések májushó 24-ik napján szintén reggeli 9 órákor veendő kezdetüket, s a tárgy mennyiségéhez képest naponta fognak folytatattatni.

Tárgyai lesznek:

Az utolsó évnegyedben beérkezett s közgyűlési intézkedés alá tartozó minden ügyek, s azok közt

1-ör: gróf Szapári Gyula volt belügyminiszter folyó évi márcziushó 3-án kelt búcsúlevele;

2-ör: Ő császári és apostoli királyi felsége legkegyelmesebb elhatározása folytán, az ország kormányzatára hivatott minisztérium folyó évi márcziushó 2-án kelt, a kormány átvételét tudató leirata;

3-ör: a magyar-izségi körjegyző folyamódására érkezett, s a folyó évi márcziushó 10-én kelt belügyminiszteri rendelet;

4-er: a folyó 1875-ik évre helyben hagyott megyei költség-előirányzatra vonatkozó márczius 19-én kelt belügyminiszteri rendelet;

5-ör: az állatok járvány-nyavalyái alkalomával követendő eljárásról, s állat-gyógyrendelési intézkedésről szóló szabály- és miniszteri rendelet;

6-ör: a múlt 1874. évi decemberhó 2-ik napján Butka község számadásai tárgyában hozott közgyűlési határozat feloldását tartalmazó folyó évi áprilishó 25-én kelt belügyminiszteri rendelet;

7-er: a keleti marhavész elleni intézkedéseket magában foglaló folyó évi április hó 17-én kelt miniszteri rendelet.

Mely bizottsági közgyűlésre, s azt megelőzőleg tartandó állandó választmány- és szakbizottsági ülésekre a megyei bizottság összes tagjait hivatalos tisztelettel meghívom.

Kelt Sátoralja-Ujhelyben, 1875. évi május 15-én.

DÓKUS JÓZSEF,
Zemplénmegye alispánja.

Az iparos-osztály anyagi, erkölcsi és politikai helyzete.

— Heyduk Ambrustól. —

[Folytatás.]

A „hitelszövetség” mielőbbi életbeléptetésével és ebből kifolyólag a takarékoság minden alak s iránybani megkezdésével, nem lehet többé késnünk. Minden e tekintetbeni halogatás közelebb vezet bennünket az anyagi lét enyészetéhez, — honnan többé nincs visszatérés. Nemzetünk munkás népe a kétségbe ejtő bizonytalanság örvényébe dobatott, melytől a „közösügyi politikának” fenn hirdetett előnye daczára, elnyeletni engedtetünk anélkül, hogy létfeltételeink küzdelmében felénk még csak egy mentő kéz is nyulna.

A hazának mint mostoha gyermekei tekintetünk eddig, sőt fejlődésünkben egészen védtelenül, teljesen önmagunkra voltunk hagyva. Helyzetünket

felismerve ne késsünk tehát önerőnkre támaszkodva megkezdeni nemes czélu nagy munkánkat; különben önmagunk is erőszakosan idéznénk elő anyagi, nemzeti érdekeink elhanyagolását; szándékosan közvetítnénk munkásaink teljes satnyulását. Végre is ott, ahol a haza érdeke égetően kívánja, elfog enyésztetni azon válaszfal, melyet a társadalom a különleges születési, vagyoni és értelmi osztályok közzé emelt, mert épen a hazának e kiválóbb társadalmi osztályai hivatottak, s kötelezettek a munkás-osztály erőivel társulni, hogy így az „egyesülés és egyetértés” szellemével az egyedileg elérhetlen czél biztosan megközelíthessék. A szellemi, anyagi és erkölcsi tökély terén hazafiassággal szeretettel és egyéni önérdék nélkül támogatnánk azon erőket munkánk hatalmával, hogy közhazánk anyagi jövőjének érdekében az eredmény a czélunk mindenben megfeleljen, melyért küzdeni, s melyet elérni önmagunkat szilárdan eltökéltük.

Politikai létünk megtámadhatása esetén egyedül nemzetiségünk megőrzésével védhető az meg. A magyar és székely nemzet nagyzömének egy nem megvetendő részét képező ipar és munkásosztály szándékba vett s megkezdett kivándorlásának megakadályozása, kik — elviselhetlen adóterhek megrovása mellett munka nélkül hagyva. még polgári jogaik: szavazatképességöktől is megfosztva — inkább idegen s elöítők teljesen ismeretlen lét után sovárognak, mintsem továbbra is eltérjék társadalmi lenézéseket és méltatlanul eszközölt politikai számkivetéseket, ugyhiszem, hogy többé nem osztály, hanem nemzeti kérdés.

Az Árpádok honára nézve nem lehet közbömbös, ha vajjon annak zömét tisztán érző magyarok, avagy azokat helyettesítő bevándorlott szlávok és galicziai zsidók képezik-e? Sőt kormányunknak sem lehet mindegy az, hogy mily alattvalókon uralkodik, mert nekünk nemcsak egy adófizető érzéketlen tömegre, de leginkább egy erős magyarjku s tiszta jellemű megméltelhetetlen középosztályra van szükségünk, hogy országunk alkotmányát megtámadhatlanná telessük, s annál erősebb várvédműveket képezhessünk.

Nemzeti munka, hitel és pénz teljes önállósítása és függetlenítése; ezek által pedig egy szilárd jellemű és gazdag, magyarjku s szellemű középosztály fentartása, sőt szaporítása valóban nem egyes elszigetelt kasztok, de közös haza érdeke, és lehet mondani, hogy ellensége e honnak mindaz, ki anyagi s nemzeti létfeltételeink e három paranaszavát a közösügy kedvéért betölteni még továbbra is vonakodik, avagy annak betöltését gátolni merészkedik.

Az egészséges munka s hitel képességének fontosságát felismerte különben már törvényhozásunk is. Mert habár a közösügy kiegyezés által mind ez ideig egy önálló magyar hitel s pénzrendszer alapítani teljes lehetetlen volt: számtalan oly intézkedéseket hozott életre, melyekkel a nemzeti ipar és kereskedelem forgalma és az olcsó hitel meghonosítása czéloztatott. De a mily üdvösek lehettek volna a hozott hitel-törvények egy független magyar az anyagi s hitelviszonyokat egyensúlyban tartó, s önállóan intézkedő „jegy s hitelbank” mellett, ép oly hátrányosoknak bizonyultak azok be tényleges helyzetünkben, mert azokkal köteleztetünk anélkül, hogy egyidejűleg uraivá lehettünk volna hitelrendezésünk alkalomszerű és olcsó műveleteinek.

A rejtekekben levő tókék kiszivatytyuzására,

és az ezen összegek szabad elhelyezhetése czéljából megszüntetett az uzora tilalom. De törvényhozásunk nem intézkedett: hogy a szabadabb lett tőkének értékesítése terén oly országos versenyző intézet léptessék életbe, mely pénzforrásaink bőségével segélyre siethetett volna a hitelt kereső közönségnek, s olcsó műveleteivel ellensúlyozhatta volna az uzorát, fentartva azon rendes kamatlábat, melynél elcsigázott nemzetünk többet ugysém birhat meg.

A hitel megszilárdítása nézetéből megengedte törvényhozásunk bel és külföldi hitelezőinknek, hogy különböző munkásaink bérét lefoglaltathassák. (Itt szükségesnek látom felemlíteni, hogy bár általában a munkás elnevezése alatt az iparos vagy gyári segéd azaz a munkaerő értetik, nem pedig az önállóvá lett iparos és gyári munkaadó. Értelmezésem folyama alatt a munkás név alatt én nem kívánom értetni csupán a szoros értelemben vett kézi- s gyári munkásokat, hanem a szellemi és hivataloskodás körébe tartozó azon munkás férfiakat is és önállóvá lett munkaadókat, kik, hogy értelmi s vagyoni tőkéjüket értekesíthessék, egy bizonyos fokig terjedő személyhitel felett kell, hogy rendelkezhessenek, melyet jelen korlátozott s függővé tett hitelviszonyaink miatt nagyobb részben nem élveznek, és így szellemi, sem vagyoni, sem pedig munka-tőkéjüket nem honosíthatják azon mérvben, a minőben azt a hazai közérdek tőlök megvárhatná. E nézetből használok általánosságban: a munkás, nem pedig a szűkebb értelmű iparos elnevezést.) De ezzel egyide üleg nem gondoskodott, hogy azon szegényebb sorsu s alárendelt tisztviselő, szellemi munkás, munkaadó s vevő egy betegség vagy előre meg nem határozható esély következtében oly olcsó segély s hitelösszegek felett rendelkezessék, mely anyagi létét biztosíthatná. E tévedés eredményeképen megméltelyeztetett a tisztviselők, a szellemi s egyéb munkások nagyrészének tiszta erkölcsisége, kiknek alig számba vehető csekély jövedelmeiket megpróbáltatásuk napjaiban megemészti a 60, 120 %-os kamat. Az anyagi lét aggasztó helyzete közt szünik azután a munkakedv, sülyed a hivatalos, tekintély, áruba bocsáttatik a politikai meggyőződés és egyéni önállóság; az igazság szolgáltatása fenakad és az illető a népek kizsárolásaira szorítottatik; rabszolgájává s eszközövé lesz uzorásának, és megvesztegethetővé válik: hogy családjának létét ha másképp nem lehet, titkos s erkölcs-telen uton biztosítsa.

A vagyonhitel emelésére szolgáló „telekkönyvezés” mint a földmívelési fejlődés legegészebb emeltyűje, függő pénzrendszerünk mellett nem idézheti elő a kívánt olcsó hitel meghonosítását, sőt már ma a birtok is zsákmánya lón az uzorának. Rendezett hitelű államokban a vagyonhitel kamatja 3—5 %-ék; Magyarország telekkönyveiben törvény által biztosított 25—200 %-os kamatu pénzek szerepelnek. Vajjon mennyi idő kívántatik meg arra, hogy a magyar földmívelési nép őseitől öröklött birtokát oly kezekbe lássa jutni, kik megtanulták ugyan, hogy miként kell a föld népét utolsó párnájától is megfosztani, de annál kevésbbé ismerik az önfeláldozó hazaszeretet szent erényét?!

A polgári perrendtartás s a kir. bir. végrehajtói intézmény lehetővé tette, hogy egy 5 frtos keresetre is csupán a kézbesítési díj 13 forint és néhány krajczára rughasson, vagy, hogy Magyarország legszebb ipar- és kereskedelem telepei bírói önkény és felfogás szerint egy 24 óra alatt sem-

Sátoralja-Ujhely, május 22.

mivé téessenek; vagy hogy tulajdonosaiknak hittele örökre megingattassék, De ugyanakkor nincs intézkedés téve, hogy a magyar kézmű-iparos s kiskereskedő saját követeléseiket illetőleg a fogyasztó közönség irányában hasonló gyors jogkövetkezmenyekkel léphessen fel, mely eljárási különbséget s drága igazságszolgáltatás ingatagga teszi az anyagi munka valódi értékét és annak virágzó emelkedését. Továbbá:

az országos hitel érdekében az ügyvédi kar néhány köteleesség-mulasztott tagjainak megfélemlítésére életre hozott — külföldhöz képest — az ügyvédi kamara is.

A hitel fokozására szolgáló törvényes intézkedéseket pedig azért mondotta ki a törvényhozás, hogy ezzel elhalgattassa Bécs és a külföld panaszos rágalmaikat, hogy nemzetünk munkásainak a pénzügyi műveletekben ipar- és kereskedelmi összeköttetésekben, és a terhes szerződések megkötésénél: vagyon és személyhitelt szerezzen, és annak olcsó élvezhetését hitel-törvények által biztosítsa.

Az idézett s korszerűnek vélt hitel-törvények mellett azonban még mindég késleltetik egy hazánk viszonyainak megfelelő kereskedelemi- s vámtörvény alkotása, és elhanyagoltatott a mindenek előtt figyelemre méltandó ellenőrző, ellen-sulyozó, egyenlegető önálló „hitel s pénz“ szabályozása, és egy „magyar egészségés valuta“ rendezése. Ezek nélkül a másképpen üdvösnek mondható hitel-törvényekkel, mintegy önmentség nélkül dobta martalékul törvényhozásunk épen a magyar elemet azon habarczok karjaiba, melyek az anyagi lét terén életerőnket kiszíva előkészítik politikai felbomlásunkat is.

Minden hiba, mely függetlennek nevezett nemzeti kormányunk eddigi intézményeiben felmerült, és mely miatt működéseiben sikeres eredménytel nem munkálkodhatik, sőt törvényhozásunkat is számtalan hozott törvényeinek átalakítására kényszeríti, egyedül hitelrendszerünk korlátozott minőségében keresendő és azon tévedésbe lehelhető fel, melyszerint a 1867-ik évi XII-ik törvényezik anyagi érdekeinket közösitette, és pénzügyeink feletti uralmat egy idegen, esetleg politikai célokra is felhasználható pénzhatalom kezébe fejtette.

Nemzetünk anyagi helyzetének ily aggasztó léte közt közeledik a válpont, mely hazánk közgazdasági jövőjére nézve újabb sorsot vet. Aggódva kérdehetjük: ha vajjon nem lesz-e ismét az „osztrák nemzeti bank“ a nyertes fél, mely idejében eszközölt beadványaival megkísérelte már hitel műveleteink feletti hatalmát továbbra is megszilárdítani.

Az utóbbi időkben állami létünk politikai küzdterén nagy átalakulások történtek. Az aránylatok megmaradtak ugyan, hanem a nagy alkotmányos pártok politikai kibékülése folytán keletkezett fusió következtében oly férfiak jutottak a korona tanácsába, kik ellenzéki álláspontjuk s törekvéseikben annak idején számtalanszor hangoztatták a nemzet hitelérdekeit, és igen gyakran a közönségi kiegyezés által ütött vérző sebeinket fedő lepelt kiméltlen kezekkel szellőztették. Midőn tehát politikai átalakulásunk pillanatában a fusióból keletkezett szabadelvű párt s kormány tagjaira függesztjük szemünket, jogosan véljük kérdezhetni: vajjon közgazdaságilag kibontakozik-e jelen szabadelvű kormányunk szabadelvűtlen elődeinek tévetegeiből és merev magoktartásából? És lesz-e elég méltánlyattal a munkás nép igazságos követeléseit meghallgatni? Vajjon képes lesz-e politikai érdekeit azonosítani a nemzet anyagi érdekeivel? És vajjon lesz-e elég bátorsága, akkor, midőn a „közösügy“ törvénye szerint közös terheket elviselni még egy nagy ideig kényszerítettünk, a bécsi hadügyminisztertől a magyar munkásosztály javára a munkatóke értékesíthetése végett munkahiány-adót is férfiasan követelni; és lesz-e elég erős korábban vallott elveikhez képest a bank meghosszabbítandó szabadalmának országos tárgyalásánál lerázni a nemzet nyakáról azon nyögőt, s úgy intézkedni, amint ezt a magyar nemzet méltósága, politikai önállósága és anyagi érdekei megkövetelik.

[Folyt. köv.]

Megyei székvárosunk a lefolyt héten nem mindennapi ünnepélynek volt színhelye. Az ujonnan kinevezett főispán Dókus József fő 19-én iktattatott be hivatalába mindazon ünnepélyes formákkal, melyeket a municipiumok századokon át mai napig még hűségesen megtartottak.

Jóllehet a főispáni hatáskört az újabbkori viszonyok némileg megszorították, mindamellett közigazgatásunk gépezetében az ma is eléggé fontos állásnak tekintetik. Az önkormányzat és kormány között a főispán az egyedüli kapocs, mely mindkettő érdekeit mintegy közvetíti, s azoknak egymáshoz viszonyainál a mérleg egyensúlyát, tapintatos és hazafias szellemtől vezéreltetve, lehetőleg fentartani igyekszik.

Azon emelkedett hangon tartott beszédek, melyek az elfogadó küldötségek szónokai és a főispán által ez alkalommal elmondottak, egyaránt bizonyítják: miszerint ez állás fontosságára, kormány és megye még mindig kiváló súlyt fektetnek, s egyik mint másik érdeke hangosan megköveteli azt, hogy e polczra alkotmányos érületű, higgadt gondolkozású és jellemes egyének kerüljenek.

Ha a mai nap ünnepélyes arcának vonásaiból szabad ítélünk és olvasunk, minden nagyítás és hízlegés nélkül elmondhatjuk: hogy kormány és megyeközönség, a főispán, mint az érintkezési pont e látható fejében szerencsésen találkozott, mi már magában véve is eléggé kedvező prognosticon a jövőre nézve, és sok oly lehető collisióknak bevágja utját, mely a közkormányzat egészséges menetére legtöbbszörre csak békítőlag hat.

A beiktatás ünnepélye programmszerűleg történt, s teljesen megfelelt a jó hangulatnak, mely a főispáni kinevezést illetőleg a nagy közönségnél hetek óta uralkodott.

A megyei bizottság tagjai s különösen azok, kik küldötségekbe választottak, már reggel 9 órakor a megyeházán jöttek össze, honnét ötvenen, Vladár Kristóf elnökle alatt — miután Szogyényi Imrét gyengékedése gatolá e tisztében — mintegy 25 díszes uri fogaton a főispán házához vonultak. A küldötségi tagok előtt két díszbe öltözött megyei huszár lovagolt, legelől pedig a sátoralja-ujhelyi önkéntes tűzoltó-egylet csapatja teljes díszben zenekari induló mellett menetelt. E küldötségek feladata volt a főispánt a megyeházához való bevonulásra meghívni, szónoka Fejes István helybeli ref. lelkész által.

A meghívó beszéd így hangzott:

Méltóságos főispán ur

Midőn mint Zemplénmegye küldötsége eljöttünk méltóságodhoz, hogy főispáni székének elfoglalására felhívjuk és felkérjük: tesszük ezt az eddigi szokások által parancsolt köteleesség szerint is, de tesszük mindenek fölött a megye közönségének őszinte bizalomérzetéből.

Nem akarunk a multról kegyelet nélkül emlékezni, mert Zemplénmegye főispáni székében a legközelebbi időkben is a legt szeletreméltóbb egyéneket volt szerencsénk iszthetelni, de azért be kell vallanunk, hogy a jelenkor viszonyai nem alkalmasak többé a mult idők hagyományos nézeteivel áthatni és felvillanyozni a közszellemet, mely nagy átalakuláson ment keresztül nemcsak a legközelebbi években, hanem a közelebbi hónapokban, a most folyó napokban is, midőn hazánk aggodalomteljes helyzete majdnem egészen más, mondhatnám: új irányt adott a közélet hullámzatának.

A közszellem mai nap munkát és tetteket követel mindazoktól, kikre a haza sorsa többé-kevésbé bízva van. Zemplénmegye közszelleme is ezen üdvös áramlat hatása alatt áll; s midőn ennél fogva bizalommal fogadja a magas kormányzat méltóságod kinevezetéseben nyilatkozó ily irányú ténnyét, — egyszersmind a mult idők szokásainak csillogó külfényéből örömmel áldoz fel a jövődönnek azon zálogáért, hogy a megye főispáni székében a kor által igények tetterős munka képviselőjét, s a közpályán megedzett tevékenységet egyszerűbben talán, de annál több bensőséggel üdvözölheti méltóságod személyében. Mert méltóságod egyéniségéhez eddigi multja által feljogosítva, nagy reményeket kapcsol e megye közönsége.

Reményünk van, hogy megyénkben a köz- és társadalmi élet zsidbadsága, mely egy szabad alkotmányos országban a nemzet testének lassu sorvadását szokta előkészíteni: egy új véráramlat által fog felidíttetni; egy új véráramlat által, mely a megye központjából, a megye szívéből folyand szét, és e szív méltóságod lesz; a ki, kell, hogy a hazaszeretben, a közügyek iránti lelkesedésben első legyen közöttünk. Ily központok, ily szívek kellene most a soknemű baj és viszály miatt oldott kéve gyanánt szétzúlló nemzetünknek. A hazaszeretet, a tevékenység, a köteleesség-érzet példányait szeretjük a megyei ügyek élére állíttatni, mert ha saját nemzetünk szervezeteiben nem találjuk meg a gyógyító erőt: akkor fájdalom, nincs mit reménylünk hazánk sorsának jobbrafordultra felől. Buzgó, áldozatrakész, fellángolásra képes hazafiak nélkül nincsen virágzó haza.

Reményünk van továbbá, hogy méltóságod, mint megyénkben hazánk alkotmányos kormányának képviselője, hű öre és védje leend a szabadságnak, de egyszersmind a törvénynek is. A pártélet az alkotmány határain belül, épen magának az alkotmányos szabadságnak eleme, életető levegője. És ezt azon magas helyről, hol a főispáni szék áll, nem lehet kisszerű szempontokból tekinteni; de hogy ezen pártélet ott is, hol a közügy összetartást, egyetértést követel: áldástalan pártoskodással, s a vállvetve működés helyett gyűlöletet, szétvonást szító pártviszályvá ne fajuljon; erre nézve igen sok függ a főispáni jogkör éber, eszélyes, erélyes és tapintatos felhasználásától. De mi hisszük, hogy méltóságodnak ismert tulajdonainál fogva sikerülni fog megyénk különböző párttagjainak értelmiségét s tetterejét mindenütt, ahol a közjó kívánja, egyetértésre hozni s megyénk s hazánk javára értékesíteni. Hogy minden párt egy szint valjon, arra nincs szükség, s az a hatalom szava nem is vivhatja ki; de igenis, a hatalom kezelőjének jellemébe s egyéniségébe vetet bizalom eszköze lehet annak, hogy a pártok között ne legyen más verseny, mint a hazaszeretet nemese versenye.

Reményünk van végül: hogy a megyei önkormányzat körébe eső minden ügy, a napirenden levő közigazgatási reformok ügye, a magok teljességében méltóságod kormányzata mellett üdvös lendületet fognak nyerni. E részben méltóságodnak, ugy a gyakorlat terén szerzett tapasztalatai, mint a bizalom, melylyel eddigi állásában is környezve volt, a legnagyobb előnyére fognak válni újabb jogkörében; mert ekép karöltve az önkormányzat közegeivel, azokat nagyfontosságú feladataiknak hű megoldására képes leend vezérelni.

Ily várakozásteljesen áll most Zemplénmegye méltóságod előtt; és ha ezt nem tenné: akkor e megye, mely a multban mindig fényesen tölté be az akkori időknek szükségét e köteleességeit, hűtelen lenne multjához; hanem em érezné és nem látná be, hogy mi a köteleessége ma, hogy mire van hivatva jelenleg hazánk szorongatott helyzetében. Nem titkoljuk el, hogy e szerint méltóságod főispáni széke terhekkel lesz megrakva; de legyen meggyőződve, méltóságod, hogy mi igyekezni fogunk e terheket kelemesekké tenni bizalmunk és szeretetünk által, mely arányban fog növekedni méltóságodnak hazafias, igazságos és erélyes működésével.

És most engedje méltóságod, hogy a számára kijelölt főispáni szék elfoglalására a megye közönsége nevében ezennel ünnepélyesen meghívjuk azon szíves és őszinte óhajításunk mellett, hogy méltóságodat, mint Zemplénmegye főispánját, az ég uralta tartsa, éltesse és áldja meg!

E minden ízében átgondolt, szívély és hazafiu melegségtől áthatott meghívó szónoklat után a főispán saját négyes fogatán a küldötségi elnökké helyet foglalt, s a Teleky-utczán át, a járás szolgabirójának saját négyes fogata után, a díszkíséret ugyanazon rendje mellett az ujhíd-utczán végig a megyeházához érkezett.

A megyeházának a főispáni lakosztályokhoz vezető lépcsőzeténél megyei főjegyző Viczmány Ödön szintén 50 tagú küldötség élén, meleg szavakkal fogadta a főispánt, s felkíséré őt a főispáni osztály elfogadó kis termébe, hol 80 tagból álló küldötség Szogyényi Imre elnökle alatt fogadta. E küldötség üdvözölő szónoka Füzesséry Sándor helybeli apát-plebános volt.

Az abbás ur által tartott üdvözölő szónoklat, annak ugy eszmei tömörségét, mint hazafiu lelkes áradásait tekintve, méltó volt szónoki hirnevéhez. A főispáni válasz szintén azon baszédék közé tartozott, melyek ékesen szólnak ugyan, de kerülnek a szóvirágokat, s ekép az eszmék és fogalmak tisztá képét tárják föl a figyelmes halgatóság előtt.

Ez elfogadó küldötségek tisztelősei után a főispán lakosztályaiba vonult vissza, mialatt a megye főjegyzője, törvényadta jogánál fogva a közgyűlést megnyitotta, melynek az adott körülményekhez képest első tárgya volt az eddigi főispán b. Vécsey Sándornak a megye közönségéhez intézett leköszönő irata. A lemondás felolvastatván, a közgyűlés az jegyzőkönyvi elismerés mellett vevé tudomásul. Ezt az alispán leköszönésének felolvasása követte, melyre határozatul kimondatott, hogy: bár egyrészt mélyen fájlalja a megye közönsége érdemes első tisztviselőjének távoztát, másrészt örömet fejezi ki magának állására történt kinevezése fölött. S egyik ny másik érzelmének kifejezését jegyzőkönyvbe foglaltatni. Elnöklő főjegyző ezek után egy több tagból álló küldötséget nevezett ki, mely a főispánt fel volt kérendő a közgyűlésbe való megjelenésére és elnöki székének elfoglalására.

A meghívó-küldötség élén megjelent és zajos éljenekkel fogadott főispán székét elfoglalván, a kinevezését tudató belügyminiszteri leirat felolvasása után a szabályszerű esküt letette, melynek végeztével hosszabb beköszönő beszédjét — mely egyszersmind jövő politikai magatartásának programmjául vehető — olvasta föl. E beszéd igen gondosan volt összeállítva, s országos politikai kérdéseinkbe is mélyebben nyult, de a helyett, hogy a mai nehéz viszonyokat előidézett könnyelmű politikai multunk bírálatába bocsátkozott volna, belállapo-

taink felvirá az önzetlen mutatta ki.

E mély beszéd vége varannói, tok által a főisp emeltetett, a talos helyét

Végeze a megye ne s kiszinezés noki melegs átlengé.

A bel főispán azon alispáni sze minélfogva is elég lesz lasztásának jövő hó ele tüzi ki.

Az inc kimondja a páni hivatal napja kitüz által — ne lesz körözé

Ezek lévén, az a tatott. Zajc osztályába, szék, az e tiszti kara leték és m süket.

Két egy 120 t

Az rályra, a k kívánván: javára és

E p sora követ zóé s Füze olyanok, n kötni, s a egy talpraé másod alje terre. Min következé Mányi Laj zaton fogl részleteket

Az e a vendége látványos jenek.

A sz vendég-föl jökörabb v indultáig v a kivilágít fútczára s házának ez ték ki mag menet tíz utczai laká kíséretében menet a m s jó nagy

Nagy Józ kiséretében megállva, és folyéko lunk lehet

Miel tiszteletle szabad h a lyunk, a a belügyn életének felismerte ségét, s dékot nyu

Ha ezen lelke ben mind tisztelőive lennie ar szokásos az ember izgatottsá végzi be évek hossz erős, álla

tánk felvirágzásának emeltyűjét az összetartás és az önzetlen közös cselekvés hangyaszorgalmában mutatta ki.

E mély hatást keltett és zajosan megjelenezett beszéd végeztével ősi szokás szerint a homonnai, varannói, tokaji és bodrogi járások szolgabirái által a főispán elnöki székében ünnepélyesen megemeltetett, a midőn egyszermind a főjegyző hivatalos helyét elfoglala.

Végeztül a már beiktatott főispánt a főjegyző a megye nevében üdvözölte. Beszéde erőteljes volt, s kiszínezéséhez nem kis mértékben járult a szónoki melegség és hæv, mely azt minden ízében átlengé.

A beiktatás formáságát véget érve, elnöklő főispán azon szükségességre utalt, mely a megye alispáni székének mihamarábbi betöltését igényli, minél fogva indítványozza: hogy a törvény betűinek is elég lesz téve, ha a bizottmány az alispán választásának határidejéül a legközelebbi, vagyis a jövő hó elejére egybehívott évnegyedes közgyűlést tűzi ki.

Az indítvány egyhangulag elfogadtatván, elnök kimondja a határozatot: miszerint a megüresült alispáni hivatal betöltési határidejéül jövő júniushó 1-ő napja kitűzetik, mely határozat a járási szolgabírák által — nem pedig külön körlevél útján — sürgősen lesz közzéadandó.

Ezek után a gyűlésnek más egyéb tárgya nem lévén, az a főispán által berekesztettnek nyilvánított. Zajos éljenek kísérelt a főispánt lakosztályába, hol a megyei tiszt kar, a kir. törvényszék, az egyházi testületek, a m. kir. honvédség tiszt kar, a városi küldöttség s különböző testületek és magánosok tették meg szokásos tisztelgésüket.

Két órák a megyeház nagy termében mintegy 120 terítékű diszbed volt.

Az első felköszöntést a főispán mondá a királynak, a királyné s az uralkodóház összes tagjaira, kívánván: hogy e család minden tagját az ország javára és boldogítására az Isten sokáig éltesse.

E pohárköszöntést aztán a toastok hosszú sora követte, melyek közül Viczmány Ödön főjegyző s Füzesi Sándor apáté magasodtak ki, mint olyanok, melyek a vendégsereg figyelmét lebírták kötni, s a főispán életére irányultak. Volt még egy talpraesett pohárköszöntés, melyet Füzy Kálmán másod aljegyző mondott Tisza Kálmán belügyminiszterre. Minden kielégítő toastra háromszoros éljen következett. Az ebédnek kellemes fűszerül vált be Mátyás Lajos zenekarának szép játéka, mely a karzaton foglalt helyet, s válogatott magyar és opera részleteket adott elő.

Az ebédnek fél 5 órák lett vége, amikor is a vendégek lassan szétszórtak, hogy az ünnepély látványos záradékhöz, a fáklyás-zenéhez készüljenek.

A színházban este Gyöngyösné Mátyás Laura vendég-főléptével diszbed tartatott, mely most jókorabb vette kezdetét, hogy a fáklyásmenet megindultáig véget érjen. Fél kilenczkor vette kezdetét a kivilágítás, mely ezer meg ezer embert csalt a fűtezőra s különösen a megyeház elé. Rácz Bertalan házának erkélyei s Májor czukrászata igen jól vetették ki magukat sűrű pohárlámpáikkal. A fáklyásmenet tíz óra körül indult meg a főjegyző Kazinczy utcai lakásáról az önkéntes tűzoltók s zenekarának kíséretében, imponzant néptömegetől körülvéve. A díszmenet a megyeház jobb szárnyának sarkán állt meg, s jó nagy kört alakított. E körből kis idő múlva Nagy József bizottmányi tag lépett elő, s a főjegyző kíséretében legott megjelent főispán előtt pár lépésre megállva, bár kissé gyöngye, de rokonszenves hang és folyékony tiszta előadással a következő, s általunk lehetőleg hiven lejegyzett beszédet mondta el:

Méltóságos főispán ur!
Tisztelt urunk!

Mielőtt méltóságodat diszes hivatala kezdetén tiszteletteljesen üdvözölni szerencsénk volna, legyen szabad hálaköszönetünket fejezni ki felséges királyunk, a magas kormány, s jelesen nagy hazánkfi a belügyminiszter ur iránt, ki megyénk politikai életének úterére tapintván, éles belátással azonnal felismerte a méltóságod kinevezésének szükségességét, s nekünk méltóságodban egy kedves ajándékot nyújtani méltóztatott.

Ha csak egy futó pillantást vet is méltóságod ezen lelkesült sokaságra, melynek hullámzó tengerében mindenütt jó ismerősökkel, hű barátok s igaz tisztelőivel találkozok, kellemesen kell meggyőződve lennie arról, hogy minket nem az ily alkalmakkor szokásos ünnepélyesség officiosus látványossága, nem az emberi kebel érzelmeinek hirtelen fellobbanó izgatottsága, mely a tisztelő fáklyák fényével együtt végzi be ephemer-életét; hanem a méltóságod iránt évek hosszú során át jó és rossz időkben kipróbált erős, állandó vonzalom és ragaszkodás érzelmei

gyűjtöttek össze ez alkalommal is a méltóságod tisztelt egyénisége köré.

Mély öröm, őszinte tisztelet s elvégre is régi óhajtasunk teljesülésének édes érzelmei dagasztják keblünket, midőn ez ünnepélyes alkalommal méltóságodnál mint már főispánunknál tisztelegni megjelenünk.

Nem tagadom, hogy ez örömközlő jelentékeny osztályrészt jut azon édes tudatnak, hogy méltóságodat egészen magunkénak mondhatjuk.

Hiszzen e szép, e kedves megye s e derék város volt azon hely, hol méltóságodnak mint gyermeknek ajkairól először hangzott el a haza szent neve.

Hiszzen ez irányadó, e mindig szabadelvű megye közszelleme csepegtette be az ifjúnak fogékony keblébe a haza és szabadság forró szerelmét.

Hiszzen e megyének történelmileg kitűnő fiai voltak a férfiak mintaképp választott mesterei azon áldásos tudományban: hogy miképp lehet egész életet a társadalom és közjólét előmozdítására nemesen és hasznosan szentelni.

Hiszzen e megye közléte volt azon iskola, melyben sok jelesünk között is a jogosított értelmiség szabad választása méltóságodat alispánságra emelvén, eminenciával tüntette ki.

De bár nagy is azon örömközlő: hogy méltóságodat minden tekintetben magunkénak mondhatjuk, mégis sokkal nagyobb s magasabb az azon honfi remény, s azon mély meggyőződés, mely részünkről méltóságodhoz magas állásában szövedik.

A megyei önkormányzat már eddigé is jelentékenyen átalakított s a jövőben valószínűleg még nagyobb mérvben átalakítandó organizmusában, szép és igazán kitűnő azon állás, melyre méltóságodat királyunk kegyelme, a magas kormány bizalma, érdemei jutalmául emelte. Egyszermind sokak és súlyosak azon teendők, melyek méltóságodnak új hivatalával kapcsolatban állanak; de éppen a munka, éppen a méltóságod által végzendők nagy halmaza az, mi méltóságodban vetett bizalmunkat még hatványozza.

Mink ugyanis megvagyunk győződve, hogy méltóságod hazánk történelmével fokozatosan fejlődött, a nemzet vérebe átment s a legújabb közjogi elvek szerint is helyesnek, sőt páratlanok ismert megyei önkormányzatnak hű barátja lévén, magas állása szeles körében mindent megtesz, hogy a megyei önkormányzat erélyes működését lassu méreg gyanánt emésztő ellenségnek: a közönyösség és részvétlenségnek helyébe a tiszta jellemű hazafias érdeklődés pezsgő munkássága lépjen.

Mink megvagyunk győződve, hogy méltóságod, ki a megyei közéletből merítette politikai elveit, tudva, hogy mily nagyfontosságú, ha a megye emaga választotta tisztviselők által kormányoztatik, hatásainak egész erejét latba vetendi, ellensúlyozására azon káros s a jövőben veszélyessé válható intencionálnak, melyszerint a megyei képviselőt a kormány által kinevezendő hivatalnokok bürokratikus működése mellett, habár többféle teendők széles körében is egy hatástalan, ellenőrzési testületé törpítettnek le.

Mink megvagyunk győződve, ismerve a méltóságod törvénytisztelét, nemes és igazságos jellemét, hogy valamint nem lehet eset arra, hogy méltóságod azon jogokat, melyekkel a törvény hivatalát felruházta, valaha a megyei önkormányzat jogkörének rövidítésére használna fel: ugy másfelől hisszük azt is, hogy hivatalos állásánál fogva a magas kormány s a megye között netalán felmerülő ellentétes kérdéseket tudni fogja kellő tapintattal mindig egyenliten ki, hogy a törvény által kijelölt hatáskör mindkét tényezőre nézve sértetlen maradván, az ügymenet folyama a közjólét érdekében zavartalanul fentartassék.

S végre megvagyunk győződve, hogy méltóságod, ki már fényes hivatalánál fogva a törvényhozótestület tagjává lön, szellemi erejének egész súlyával növelni fogja számát azoknak, kik a haza javát a tiszta szabadelvűség útján az önzéstelen hazafiság ernyedetlen buzgalmaival előmozdítani legszebb, legnemesebb polgári kötelességüknek tartják.

S mivel e remény, ezen meggyőződés köt minket a méltóságod szerette tisztelt egyéniségehez, magas állásában engedje meg, hogy polgári örömközlő teljességében ismételve nyilvánítsuk teljes bizalmunkat; engedje meg, hogy biztosítsuk erélyes közreműködésünk támogatásáról nehéz pályáján; engedje meg, hogy kérjük a jó Istent: miszerint megtartva életét évek hosszú során át, tegye azt e megyére nézve áldásossá; hogy érdemei érzetében, élete alkonyán, férfias öntudattal mondhasa el: exegi monumentum aere perennius regalique situ pyramidum arcus; s hogy egy nemesen és hasznosan bevégzett élet érdemei jutalmául emléktét a történelem fogadja be azon kitűnők pantheonába, kik e megyét nagygyá tevők, s kiknek neve él és élni fog, mig e földet a magyar mondja hazájának.

A főispán mélyen meghatva a közlekedés eme fényes és ismételt nyilvánulásától, érzésteljes hangon adta meg a választ e beszédre, s ujjalag

hangoztatá ama szép szavakat, melyek mig egyrészt megyénk s városunk jövője iránt a legszebb reményekre nyújtottak kilátást, másfelől ép oly rokonszenven és bizalomgerjesztőkkel váltak személye irántában.

Az itt röviden elmondottak csak halvány körvonalait tüntetik fel a főispáni beiktatás ünnepélyének, s inkább a történetek egyszerű feljegyzéseül mint egy vonzó alakba öltöztetett hírlapi közlemény érdekes olvasmányául szolgálhat. Mindamellett igérjük olvasóinknak: — amennyiben mindenütt jelen nem lehetünk, vagy jegyzéseinkben gátolva valánk — hogy az ez alkalommal még elmondott nevezetesebb beszédek közölhetése iránt az illetőknél lépéseket fogunk tenni, s ezáltal kitöltöni azon hézagosságot, mely jelen közleményünkben a kellő összefüggés hátrányául netalán mutatkoznék.

Különfélék.

A május 20-án tartott renkivüli bizottmányi közgyűlés a földadó-bizottságok megalakításával foglalkozott. A megválasztott becslobizottságok névsorát jövő számunkban fogjuk közölni.

A zemplén megyei független párt, vagyis jobboldali ellenzék szerkesztőségünkhez is beküldé nyilatkozatát, mely egyszermind a párt programjáról tekinthető. Megyénk pártmozgalmi iránt érdeklődő közönség kedveért jövő számunk egész terjedelmében fogja hozni e nyilatkozatot, nemkülönben a szabadelvű párt program-javaslatát is, mely megvitátás végett a közelebb egybehívandó értekezlet elébe fog terjesztetni.

A jövő képviselőválasztásra vonatkozólag holnap délután 3 órák a Diana fürdő termében előértekezlet tartatik, melyre a választó közönséget falragaszok útján hívja meg Dr. Schön Vilmos, Stuller Antal, Mezóssy Menyhért, Dókus Gyula, Reichard Mór, id. Farkas Lajos, Fejes István, Jelenek Ádám, Krausz Náthán, Rácz Bertalan és Ligeti Gyula.

A l. - mihályi postakezelő többrendbeli sikasztások miatt elfogatván, az itteni törvényszéknél vizsgálati fogságba tetetett.

Egy a lig 17 éves öngyilkos tűzoltót temettek el folyó hó 18-án az életunt ifjut teljesen ismeretlen okok indíthatták a merész elhatározásra. Tettét még szülői előtt sem indokolta legkevésbé is. Az önkéntes tűzoltó egytel teljes diszben, fáklyafény, s zene-szó mellett, élén ifj. Farkas Lajos s Dókus Gyula alparancsnokokkal kísérel a temetőbe, hol rövid érkekeny szavakban ifj. Farkas Lajos mondtott hozzá bucsu-beszédet tagtársai nevében. Béke lebegjen a szerencsétlen ifju hült porai felett!

Az ungvári tűzoltó-egylet alakulása — mint az „Ung“-ban olvassuk — oly kedvező körülmények közt történt, melyek az egytel szép jövőjének biztos alapjául szolgálhat. Az egytelnek 61 működő tagja van olyan, kik egyenruháik költségét maguk viselendik (fizetett tagok is lesznek.) Alapító, pártoló, s egyszermindenkorra fizetett tag van körülbelül 400. Az egytel pénzalapja már mostanig a 3000 frtot meghaladja; mindamellett sikeres működhetés tekintetéből óhajtható, hogy még mennél többen adakozzanak e kiváló szükségességű célra. Mihelyt a szükséges pénzalap meglesz, az egytel azonnal megkezdendi áldásos működését, amikor az ungvári tűzfészek lakója a mostaninál sokkal nyugodtabban fogja fejét álomra hajthatni. Az egytelnek nagy előnyére van, hogy főparancsnoka az, kinek az egytel létét nagy részben köszönheti, gr. Török József, továbbá még az is, hogy gyakorló-mestere Wechsberg Adolf, oly egyén, ki e téren már kipróbált ember, s ő az, ki a pesti tűzoltó ünnepélyen király ő felsége jelenlétében, nőnek öltözödvé, egy élő gyermekkel karján, az új épület harmadik emeletéről leugrott az alatt kifeszítve volt lepedőre.

Felelős szerkesztő és kiadó: Borúth Elemér.

BORÚTH ELEMÉR.

Tk. 608.

875.

Árverési hirdetés.

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Weinberger Jakab felperesnek 11000 és 7000 frt. s jár. álló követelésének kielégítése végett Barthosi Knecesek Ferencz és Barthosi Knecesek Francziska alperesek tulajdonát képező és pecig a n.-kövesdi 1. számú tjkönyvben AI 1-6. 8-34. és 36. 37. rendszám alatt foglalt 125465 frt becsértékű továbbá a k.-kövesdi 31. sz. tjkönyvben 321, 322. br. sz. alatt foglalt 21275 frt becsértékű, az örsi 175. sz. tjkönyvben AI 1-13. rendsz. alatt foglalt 17000 frt becsértékű ingatlanok, végre a n.-kövesdi 3. 39. 42. 45. 47. 48. 103 104. és a k.-kövesdi 3. sz. tjkönyvben foglalt egyenként 50 frt, s így összesen 450 frt becsértékű majorsági zsellérségek 1875. évi június 28-ik napján d. e. 9 órák mint első, 1875. évi júliushó 29-ik napján d. e. 9 órák, mint második árverési határidőben N.-Kövesd község házában a leg-többet ígérőnek bírói árverés útján eladatni fognak, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsaron felül, s másodikon becsaron alul is megtartatik, s hogy bánatpénzül a becsár 10 % - a teendő le, s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Keresztessy Lajos kir. törvényszéki jegyzőnél megtekinthetők.

Egyszermind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén, vagy annak közelében laknak, felszólíttatnak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok Ördög Mihály s.-a.-ujhelyi lakos h. ügyvéd által fognak képviseltetni.

Végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni, vagy más igény, avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket ezen hirdetés közzétételének utolsó napjától számított 15 nap alatt nyújtsák be, mivelkülönben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolva, igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Kelt a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak, 1875. év áprilishó 22-én tartott üléséből.

Évva András,
kir. törvényszéki elnök.

1-3

5686. Tk. számhoz.
1875.

ÁRVESESI HIRDETMÉNY.

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Kassai Gábor felperes 300 firt töke s jár. álló követelése kielégítése végett, Mislai István alperes tulajdonát képező az agárdi 174. számú tjegezőkönyvben foglalt, időközben tagosított 1945 firt becser-tékü volt urbéri bel- és kültelekből álló ingatlan 1875. évi júniushó 8-ik napján d. u. 3 órakor mint első, 1875. évi júliushó 8-ik napján d. u. 3 órakor mint második árverési határidőben Agárd köz-sege házánál a legtöbbet ígérőnek bírói árverés ut-ján eladatni fog, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, és hogy bánatpénzül a becsár 10 %-a teendő, le s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszermind pedig azon jelzalogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólíttatnak: miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottat rendeljenek, s annak nevét s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok: Mészáros István s.-a.-ujhelyi lakos h. ügyvéd által fognak képviseltetni, végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhivatnak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetni vélnék, hogy igénykereseteiket ezen hirdetés közzétételének utolsó napjától számított 15 nap alatt nyújtsák be, mivelkülönben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolva, igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasíttatni.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1875. évi áprilishó 12. napján.

Évva András,
kir. tvszéki elnök.

2-3.

Haszonbérbe adandó

Zempléni megyében Kassához és Sátoralja-Ujhelyhez 6, Homonnához és Varanóhoz 2, a vasuti állomáshoz $\frac{3}{4}$ mértföldnyire, országot mellett fekvő Rákócz helységében helyezett tagosított birtok, mely áll körülbelül 1100 hold jól mivelt szántó föld, rét és belsőségből, tágas és szilárd lak, gazdasági és szeszgyári épületekből és regale-jövedelmekből, jövő 1876-ik évi januárhó 1-től fogva haszonbérbe kiadandó.

A haszonbéri feltételek iránt értekezhetni Grün Albert tisztartónál Udván. 1-3

Két darab ménló,

melyek akár tenyésztésre, akár kocsilovaknak alkalmasak, — szabadkézből eladó.

Bővebben értekezhetni Sárospatakon

Bydeskuthy Sándor,
uradalmi igazgatónál.

1-2.

Eladó.

Mintegy 50 ezer darab új szálló-karó, a pataki hercegi uradalom részéről. A Bónis-féle udvarban van lerakva. — Bővebb értesítést ad S.-a.-Ujhelyben

Láng Nándor,
uradalmi megbízott.

2-3.

Alulírott földbirtokrai kölcsönök közvetítésével biztatván meg, — midőn ezt a t. cz. földbirtoko-

soknak figyelmébe ajánlja, — egyúttal a kölcsönt igénybe vevőknek becses tudomásukra hozza, hogy a kölcsön-tőke 32 év alatt 7% százalékos visszafizetésével végképen letörlesztesz, s hogy a kölcsönvevők a birtokra vonatkozó okmányokon kívül semmi költséget fedezni nem kötelesek, a mérsékelt közvetítési díjt is csak a kölcsön megkapása után tartoznak fizetni.

Ajánlván a kölcsönnek gyors kieszközölését, a földbirtokosok becses megbízatását tisztelettel kéri:

10-20 **Schön József, S.-a.-Ujhelyben.**

Magyar észak keleti vasut.



Hirdetmény.

A helyi időknek a magyar vaspályákon f. é. május hó 1-jével leendő behozatalát illetőleg.

A meneterv falragaszok, hirdapokban közölt menetervek, a járatú könyvek, továbbá a közönség által látható az indóházakban előcsarnokokban, váró és éttermekben lévő vasuti órák f. évi május hó 1-től többé nem a vasuti (budepesti) időt, hanem az illető állomásoknak megfelelő helyi időt fogják mutatni.

Budapest, 1875. évi áprilishóban.

3-3. **A magyar vasut-igazgatóságok.**

Oszták-magyar-gácsországi kötelek-forgalom.

F. évi május 1-jével az 1-ső magyar gácsországi, cs. kir. szab. Albrecht főherczeg és a cs. kir. szabad. Dniester-vasut következő állomásai, ugy-

ELSŐ BÉCSI KARTON-NYOMDAGYÁR

sátoralja-ujhelyi 27 kros fiókja.

Tisztelettel van szerencsénk tudatni, hogy több oldalról nyilvánított óhajtsanak megfelelőleg;

Sátoralja-Ujhelyben egy fiókraktárt

állítottunk fel legjobb hitelű bécsi gyári üzletünkben, melynek vezetésével

SCHÖN SÁNDOR urat biztuk meg,

az ott találtató különféle cikkek, melyeknek minősége- s szilárdságáról kezeskedünk, egyenlő árban

27 krajczárjával

válogatva darab-, rőf- és páronként kaphatók.

Gazdag választéku áru-raktárunk kicsinyben összefoglalva a következő: Kosmanosi és francia perkal, ingelme és jakonet hutorczic mindenféle színben, fehér hálófűggyönyök, török hálókabátszövetek, sima vonalzott és skót koczkás gypaju-ruhakelmék és flanel-barchetek, popelin, rips, diagonal mindenféle színben, imitations és palernos, továbbá $\frac{1}{4}$ és $\frac{3}{8}$ vásznak minden kigondolható nemben, valamint mangorolatlan fonalvász, székcreas, házi bőr és családi vász, fehér atlasz-grádlí ágyneműekhez, színes ággy-kanavász, len-damaszt törülközők és asztalkendők, mátráz és szofa-grádlí $\frac{1}{4}$ és $\frac{3}{4}$ széles fehér chifon és ingekhez való sirting, párnatokok, és nehéz nanking selyem nyakravalók és collierek mindenféle foglalmányban, férfiak és nők részére, férfi és női harisnyák, keztyűk, len és batiszt zsebkendők, különösen mindennemű kézmű- és szövött-árak, továbbá mindenféle nehéz és széles moire, creditor, fail, atlasz-bársony-szallagok, valamint minden e nembe vágó cikkek, női pipere s confectio-tárgyak; minden igényes kezűt oda leend irányozva, hogy mindenkor a legjobb és izlésteljes tárgyakkal szolgálhassunk. Emellett fiókraktárunkban egy külön osztályt rendezünk be, melyben minden Bécsből eszközözendő bizonalmas költségmentesen, csupán a postaköltségek megtérítése mellett, t. vevőink érdekében teljesíttetnek.

Vidéki megrendelések pontosan és legjobban eszközöltetnek.

Szíves pártolást kérve, maradunk teljes tisztelettel

Első bécsi

karton-nyomdagyar

S.-a.-Ujhelyben, Schön Sándor urnál.

10-20.

GUBICZ LÁSZLÓ gazdasági gépgyárában Budapesten Lipót-utca 41.

szóró- és szelelő-rosták

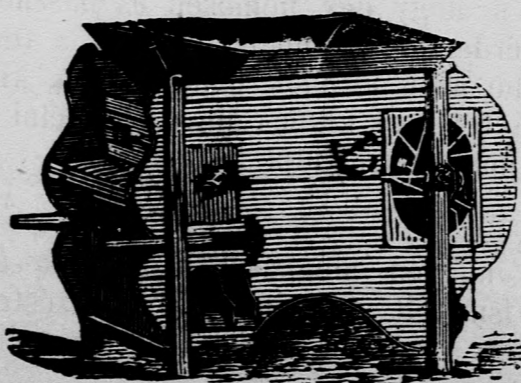
jutányos áron kaphatók, ugyszint

kitüntetésben részesült, jó hírnévben álló

Gubicz-ekék, fa- és vasrámás porhanyítók (extirpator) kaphatók

és halmozó-ekék készletben találhatók.

Árjegyzéket kívánatra bérmentve küldök.



Nyomatott a „Zemplén” nyomdájában S.-a.-Ujhelyben.

1-6.

Előfizet

Egész évre

Félévre

Negyedévre

Bérment

csak ism

fogad

A kézirat

A nyilt

három has

sor d

A zem

E pa

t. i. a volt

párt egy

a minisz

képviselő

tett, s a

párt által

mot tek

program

,Els

s ezzel k

nak rend

E k

mindenek

elő

adataina

legnagyo

rend s z

2. a

rendezte

közigazg

senek a p

gáltatás

közt is,

hogy elő

a megtá

nek; hog

3. a

rehajtói

tatása, a

más haso

hogy az

sabb és j

kisebb r

4. a

vasutaink

nek egye

és az ell

a kamatb

5. a

lyoztatvá

mentessé

6. a

delmek fo

désék ált

dékekné

károsítás

nem lehe

adása ut

államerd

nyáknak

bérbead

vállalato

által, hog

terhére

7.

házipénz

8. é

reskede

vénybe

addig is,

lódott és

kérdése

fogyaszt

érékébe

ságnak r

9. a

az az or

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén, vagy annak közelében laknak, felszólítanak, miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottak rendelkeznek, s annak nevével s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok Ördög Mihály s.-a.-ujhelyi lakos h. ügyvéd által fognak képviseltetni.

Végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhívattak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni, vagy más igény, avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetnek, hogy igénykereseteiket ezen hirdetés közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyújtsák be, mivelkülönben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasítani.

Kelt a sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóságnak, 1875. év áprilishó 22-én tartott üléséből.

Évva András,
kir. törvényszéki elnök.

1-3

5686. Tk. számhoz.
1875.

ÁRVESESI HIRDETMEY.

A sátoralja-ujhelyi kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, hogy Kassai Gábor felperes 300 frt tőke s jár. álló kövételése kielégítése végett, Mislai István alperes tulajdonát képező az agárdi 174. számú tjegezőkönyvben foglalt, időközben tagosított 1945 frt becsértékű volt urbéri bel- és kültelekből álló ingatlan 1875. évi júniushó 8-ik napján d. u. 3 órakor mint első, 1875. évi júliushó 8-ik napján d. u. 3 órakor mint második árverési határidőben Agárd községe házánál a legtöbbet ígérőnek bírói árverés útján eladatni fog, miről a venni szándékozók azzal értesítettek, hogy az árverés az első határidőben csak a fent kitett becsáron felül, s másodikon becsáron alul is megtartatik, és hogy bánatpénzül a becsár 10 %-a teendő, le s hogy a többi árverési feltételek a telekkönyvi irodában s a végrehajtással megbízott Ujfalussy Endre bírósági végrehajtónál megtekinthetők.

Egyszersmind pedig azon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen telekkönyvi hatóság székhelyén vagy annak közelében laknak, felszólítanak: miszerint a vételár felosztása alkalmával leendő képviseltetésük végett a hatóság székhelyén megbízottak rendelkeznek, s annak nevével s lakását az eladásig jelentsék be, mivel ellenkező esetben a hivatalból kinevezett gondnok: Mészáros István s.-a.-ujhelyi lakos h. ügyvéd által fognak képviseltetni, végül a p. t. rendt. 433. és 466. §§-hoz képest felhívattak mindazok, kik a lefoglalt javak iránt tulajdoni vagy más igény avagy elsőbbségi jogot érvényesíthetnek, hogy igénykereseteiket ezen hirdetés közzétételének utolsó napjától számítandó 15 nap alatt nyújtsák be, mivelkülönben azok a végrehajtás folyamatát nem gátolván, igénylők egyedül a vételár feleslegére fognak utasítani.

Kelt Sátoralja-Ujhelyt, 1875. évi áprilishó 12. napján.

Évva András,
kir. tvszéki elnök.

2-3.

Haszonbérbe adandó

Zemplénmegyében Kassához és Sátoralja-Ujhelyhez 6, Homonnához és Varannóhoz 2, a vasuti állomáshoz $\frac{3}{4}$ mértföldnyire, országot mellett fekvő Rákóczi helységében helyezett tagosított birtok, mely áll körülbelől 1100 hold jól mivelt szántó föld, rét és belsőségéből, tágas és szilárd lak, gazdasági és szeszgyári épületekből és regale-jövedelmekből, jövő 1876-ik évi januárhó 1-től fogva haszonbérbe kiadandó.

A haszonbéri feltételek iránt értekezhetni Grün Albert tisztartónál Udván. 1-3

Két darab ménló,

melyek akár tenyésztésre, akár kocsilovának alkalmasak, — szabadkézből eladó.

Bővebben értekezhetni Sárospatakon

Bydeskuthy Sándor,
uradalmi igazgatónál.

1-2.

Eladó.

Mintegy 50 ezer darab új szálló-karó, a pataki hercegi uradalom részéről. A Bónis-féle udvarban van lerakva. — Bővebb értesítést ad S.-a.-Ujhelyben

Láng Nándor,
uradalmi megbízott.

2-3.

Alulírott földbirtokrai kölcsönök közvetítésével biztatván meg, — midőn ezt a t. cz. földbirtoko-

soknak figyelmébe ajánlja, — egyuttal a kölcsönt igénybe vevőknek becses tudomásukra hozza, hogy a kölcsön-tőke 32 év alatt 7% százalékos visszafizetésével végképen letörlesztetik, s hogy a kölcsönvevők a birtokra vonatkozó okmányokon kívül semmi költséget fedezni nem kötelesek, a mérsékelt közvetítési díjt is csak a kölcsön megkapása után tartoznak fizetni.

Ajánlván a kölcsönnek gyors kieszközését, a földbirtokosok becses megbízását tisztelettel kéri:

10-20

Schön József, S.-a.-Ujhelyben.

Magyar észak keleti vasut.



Hirdetmény.

A helyi időknek a magyar vaspályákon f. é. május hó 1-jével leendő behozatalát illetőleg.

A meneterv falragaszok, hirdapokban közölt menetervek, a járatok könyvek, továbbá a közönség által látható az indóházakban előcsarnokokban, váró és éttermekben lévő vasuti órák f. évi május hó 1-től többé nem a vasuti (budepesti) időt, hanem az illető állomásoknak megfelelő helyi időt fogják mutatni.

Budapest, 1875. évi áprilishóban.

3-3.

A magyar vasut-igazgatóságok.

Osztrák-magyar-gácsországi kötelek-forgalom.

F. évi május 1-jével az 1-ső magyar gácsországi, cs. kir. szab. Albrecht főherczeg és a cs. kir. szabad. Dniester-vasut következő állomásai, ugy-

mint: Lemberg, Szerzec, Stryj, Stanislaw, Boryslaw, Drohobycz, Przemysl, Dobromil, Chyów, Ustrzki, Olsanica és Zagorz egyrészt, másrészt pedig Bécs közötti forgalomban (Miskolcz-Kőbányán át) új díj-szabás lép életbe, mely az osztrák államvasut áru-osztályozása alapjáni egyenes díjtételeket tartalmaz.

Díj-szabások megjelenésük napjától kezdve kereskedelmi ügyosztályunkban (üllői-ut 5. sz.) valamint budapesti szállító-hivatalunkban (fő-ut 9. sz.) kaphatók.

Budapest, 1875. ápril 17.

3-3

Az igazgatóságok.

Pénz előleget

Sorsjegy-, letéti- és zálogjegyek, arany-, ezüst-, fizetési iv és minden egyéb értékre **legjutányosabb áron** szolgáltat

WEINSTEIN ALBERT,
S.-a.-Ujhelyben.

1-32.

Legjobb minőségű Vizálló cément

Benczur Eperjesi cémentgyárából
Mogyoróskán [Hanusfalvi posta].

Kapható:

Ujhelyt: Rác Bertalan urnál; Homonnán: Sándor Péter urnál; Kisvárdán: Grosz Bernát urnál; Tállyán: Mariáncsik urnál; Vás.-Naményban: Lind Sámuel urnál. 2-20.

ELSŐ BÉCSI KARTON-NYOMDAGYÁR

sátoralja-ujhelyi 27 kros fiókjá.

Tisztelettel van szerencsénk tudatni, hogy több oldalról nyilvánított óhajtnak megfelelőleg;

Sátoralja-Ujhelyben egy fiókraktárt

állítottunk fel legjobb hitelű bécsi gyári üzletünkéből, melynek vezetésével

SCHÖN SÁNDOR urat biztuk meg.

az ott találtató különféle cikkek, melyeknek minősége- s szilárdságáról kezeskedünk, egyenlő árban

27 krajczárjával

válogatva darab-, rőf- és páronként kaphatók.

Gazdag választéku áru-raktárunk kicsinyben összefoglalva a következő: Kosmanosi és franczia perkal, ingkelme és jakonet hutorczicz mindenféle színben, fehér hálófuggönyök, török hálókabátszövetek, sima vonalzott és skót koczkás gyapju-ruhakelmék és flanel-barchetek, popelin, rips, diagonal mindenféle színben, imitations és palernos, továbbá $\frac{1}{4}$ és $\frac{1}{8}$ vásznak minden kigondolható nemben, valamint mangorolatlan fonalvász, székcreas, házi bőr és családi vászon, fehér atlasz-grádlí ágyneműekhez, színes ág-kanavász, len-damaszt törülközők és asztalkendők, mátrác és szofa-grádlí $\frac{1}{4}$ és $\frac{1}{8}$ széles fehér chiflon és ingekhez való sirting, párnatokok, és nehéz nanking selyem nyakravalók és collierek mindenféle foglalmányban, férfiak és nők részére, férfi és női harisnyák, keztük, len és batiszt zsebkendők, különösen mindennemű kézmű- és szövött-áruk, továbbá mindenféle nehéz és széles moire, creditor, fail, atlasz-bársony-szallagok, valamint minden e nembe vágó cikkek, női pipere s confectio-tárgyak; minden igyekezetünk oda leendő irányozva, hogy mindenkor a legujabb és izlésteljes tárgyakkal szolgálhassunk. Emellett fiókraktárunkban egy külön osztályt rendezünk be, melyben minden Bécsből eszközöndő bizományi költségmentesen, csupán a postaköltségek megtérítése mellett, t. vevőink érdekében teljesítetnek.

Vidéki megrendelések pontosan és legjobban eszközöltetnek.

Szíves pártolást kérve, maradunk teljes tisztelettel

Első bécsi

karton-nyomdagyar

S.-a.-Ujhelyben, Schön Sándor urnál.

10-20.

GUBICZ LÁSZLÓ gazdasági gépgyárában Budapesten Lipót-utca 41.

szóro- és szelelő-rosták

jutányos áron kaphatók, ugyszinte

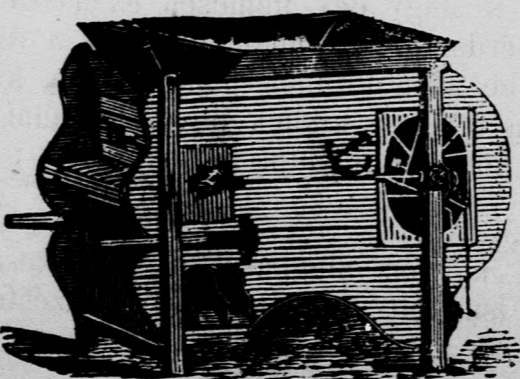
kitüntetésben részesült, jó hírnévben álló

Gubicz-ekék, fa- és vasramás porhanyítók (extirpator) kapáló

és halmozó-ekék készletben található.

Árjegyzéket kívánatra bérmentve küldök.

1-6.



Nyomatott a „Zemplén” nyomdájában S.-a.-Ujhelyben.

Előfiz.

Egész évre
Félévre
Negyedévre

Bérment
csak ism.
fogad
A kézirat

A nyilt-
három has-
sor d

A zemp

E pa

t. i. a volt

párt egy

a miniszter

képviselő

tett, s a

párt által

mot tek

program

Els

s ezzel k

nak rend

E k

mindenek

elő

adataina

legnagyobb

rendszer

2. a

rendezte

közigazg

senek a p

gálatás

közt is,

hogy elő

a megtak

nek; hog

3. a

rehajtói

tatása, a

más haso

hogy az

sabb és j

kisebbs

4. a

vasutaink

nek egye

és az ell

a kamath

5. a

lyoztatva

mentessé

6. a

delmek fo

dészek ált

dékeknél

károsítás

nem lehet

adása ut

államerd

nyáknak

bérbead

vállalato

által, hog

terhére

7.

házipénz

8. é

reskedel

vénybe

addig is,

lódott és

kérdése

fogyaszt

érdekebe

ságnak r

9. a

az az ors